

Z

ζάπεδον. Δάπεδο, floor, Ξενοφάνης 1.1 *νῦν γὰρ δὴ ζάπεδον καθαρὸν.*

ζείδωρος. Ζωοδότης, life-giving, Ἐμπεδοκλῆς 151 *ζείδωρος . . . Ἀφροδίτη.*

Ζεύς. Ζεύς, Zeus 1. Ὡς ὑψιστος θεός, as the highest deity, Ἡράκλειτος 32 *ἐν τὸ σοφὸν μῶνον λέγεσθαι οὐκ ἐθέλει καὶ ἐθέλει Ζηνὸς ὄνομα Δημόκριτος 30 πάντα, <εἶπαν>, Ζεὺς μυθέεται (?) καὶ πάνθ' οὗτος οἶδε καὶ διδοῖ καὶ ἀφαιρέεται καὶ βασιλεὺς οὗτος τῶν πάντων* 2. Ὡς προσωποποίηση τοῦ οὐρανοῦ, personification of the sky, Ἡράκλειτος 120 *ἀντίον τῆς ἄρκτου οὗρος αἰθρίου Διός. || Ἐμπεδοκλῆς 142 τὸν δ' οὐτ' ἄρ τε Διὸς τέγεοι δόμοι αἰγ<ιόχοιο οὔ>τε ποτ' Ἀἶδεω δέ<χετ' ἠδ' οἰ->κτ-<ρ>ῆς τέγος <αὐ>δ<ῆς>* 3. Ὡς προσωποποίηση ἑνὸς ἀπὸ τὰ ριζώματα, personification of one of the roots, Ἐμπεδοκλῆς 6 *τέσσαρα γὰρ πάντων ριζώματα . . . Ζεὺς ἀργῆς Ἥρη τε φερέσβιος* 4. Ὡς συμβολικὴ ἐπωνυμία τοῦ μετακόσμου πυρός, as symbolic eponymy of the central fire in the universe, Πυθαγόρας 37 (DK I 461,32 καὶ 462,3-4) *δ Διὸς φυλακὴν ὀνομάζουσι . . . Ζηνὸς πύργον . . . Διὸς φυλακὴν . . . Διὸς θρόνον.*

ζέφυρος. Ζέφυρος/ὁ δυτικὸς ἄνεμος, Zephyr/Westwind, Δημόκριτος 14 (DK II 143,17 καὶ 144,25-26-37) *ζέφυρος.*

ζῆλος. Ζήλια, jealousy, Δημόκριτος 191.24 *οὐκ ὀλίγας κῆρας ἐν τῷ βίῳ διώσεται, φθόνον καὶ ζῆλον καὶ δυσμενίην. Πρβλ. ζηλοῦν, δύσζηλος.*

ζηλοῦν. Θαυμάζω/ἐπιδιώκω μὲ ζῆλο, admire/emulate, Δημόκριτος 55 *ἔργα καὶ πρῆξις ἀρετῆς, οὐ λόγους, ζῆλοῦν χρεῖων* 56 *τὰ καλὰ γνωρίζουσι καὶ ζῆλοῦσιν οἱ εὐφυεῖς πρὸς αὐτά. || ζηλοῦσθαι. Δημόκριτος 191.7-8 τῶν μὲν ζῆλον μένων καὶ*

θαυμαζομένων ὀλίγην μνήμην ἔχοντα. || **ζηλωτός**. Ζηλευτός, envious, Δημόκριτος 191.12 ὅπως ἂν τὰ παρόντα σοι καὶ ὑπάρχοντα μεγάλα καὶ ζήλωτὰ φαίνηται. Πρβλ. ζῆλος, δύσζηλος.

ζημία (ἀντίθ. κέρδος). Ζημιά, damage, Δημόκριτος 220 κακὰ κέρδεα ζήμια ν᾽ ἀρετῆς φέρει 221 ἐλπίς κακοῦ κέρδεος ἀρχὴ ζήμιας.

ζῆν (τύπ. ζῶειν, συνών. βιοῦν, ἀντίθ. ἀποθνήσκειν). 1. Ζῶ/διάγω τὸν βίον, live/lead one's life, Ἡράκλειτος 2 τοῦ λόγου δ' ἐόντος κοινοῦ ζῶουσιν οἱ πολλοὶ ὥς ἰδίαν ἔχοντες φρόνησιν Δημόκριτος 53 πολλοὶ λόγον μὴ μαθόντες ζῶσι κατὰ λόγον 160 οὐ κακῶς ζῆν . . . ἀλλὰ πολὺν χρόνον ἀποθνήσκειν 245 οὐκ ἂν ἐκώλυον οἱ νόμοι ζῆν ἕκαστον κατ' ἰδίην ἐξουσίην. || Ἡράκλειτος 62 ζῶντες τὸν ἐκείνων θάνατον, τὸν δὲ ἐκείνων βίον τεθνεῶτες 2. Ζῶ/εἶμαι ζωντανός, be alive, Ἡράκλειτος 20 γενόμενοι ζῶειν ἐθέλουσι 26 ζῶν δὲ ἅπτεται τεθνεῶτος 63 καὶ φύλακας γίνεσθαι . . . ζῶντων καὶ νεκρῶν 88 ταῦτό τ' ἐνι ζῶν καὶ τεθνηκὸς Μέλισσος 8(3) καὶ τὸ ζῶον ἀποθνήσκειν καὶ ἐκ μὴ ζῶντος γίνεσθαι Ἐμπεδοκλῆς 101 κέρματα θηρείων μελέων μυκτῆρσιν ἐρευνῶν, <ζῶον θ' > ὅσσ' (?) ἀπέλειπε ποδῶν ἀπαλῇ περὶ ποίῃ Δημόκριτος 99 ζῆν οὐκ ἄξιος 199 ἀνοήμονες τὸ ζῆν ὥς (?) στυγέοντες ζῆν ἐθέλουσι δείματι αἰδεῶ. || Διογένης 4 ἄνθρωποι γὰρ καὶ τὰ ἄλλα ζῶα ἀναπνέοντα ζῶει τῷ ἀέρι 5.22 ὅμως δὲ πάντα τῷ αὐτῷ καὶ ζῆ καὶ ὄρᾳ καὶ ἀκούει.

ζητεῖν. Ἀναζητῶ, seek/search out, Ξενοφάνης 18 χρόνῳ ζητοῦντες ἐφευρίσκουσιν ἄμεινον Ἀρχύτας 3 ἐξευρεῖν δὲ μὴ ζατοῦντα ἄπορον καὶ σπάνιον, ζατοῦντα δὲ εὖπορον καὶ ῥάδιον, μὴ ἐπιστάμενον δὲ ζητεῖν ἀδύνατον.

ζοφερόν (ἀντίθ. λαμπρόν). Τὸ σκοτεινό, the dark, Ἀναξαγόρας 4.17 τοῦ θερμοῦ καὶ τοῦ ψυχροῦ καὶ τοῦ λαμπροῦ καὶ τοῦ ζοφεροῦ 12.24 ἀποκρίνεται . . . ἀπὸ τοῦ ζοφεροῦ τὸ λαμπρόν 15.1 τὸ μὲν πυκνὸν καὶ διερὸν καὶ ψυχρὸν καὶ τὸ ζοφερόν ἐνθάδε συνεχώρησεν. Πρβλ. σκότος.

ζωγραφία. Ζωγραφική, painting, Δημόκριτος 28 a Περί ζωγραφίης. Πρβλ. γράφειν, γραφεύς.